

## 4 国際ビルディング・帝国劇場

Kokusai Building・Imperial Theater

建築主 三菱地所株式会社

東宝株式会社

所在地 東京都千代田区丸の内3丁目12番地

設計者 三菱地所株式会社

株式会社 阿部事務所

谷口吉郎

施工者 株式会社 大林組

工期 昭和39年4月～昭和41年9月

Owner : Mitsubishi Estate Co., Ltd.

Toho Co., Ltd.

Location : Tokyo

Architects : Mitsubishi Estate Co., Ltd.

Abe Architects & Engineering

Yoshiro Taniguchi

Contractor : Ohbayashi-Gum, Ltd.

Construction Term : April, 1964 to September, 1966

安東勝男  
鈴木末治  
船越義房

東京丸の内の宮城に向かい合った濠端に、軒を接して建ち並んだ数多いビルディングの中でも、この共同ビルはひととき端正なたたずまいをもって人目を引いている。

この建物は、従来それぞれ独立して建っていた三菱仲3号館と帝国劇場とを、丸の内総合開発計画の一環として一つの共同ビルに統合したもので、その結果、ビルの中はほとんど完全に縦割にされ、したがってそれらの設計者も、国際ビルを三菱地所、帝国劇場を阿部事務所、そして建物全体の外観と劇場部分の内装とを谷口吉郎氏が分担したものである。縦割にされた一画に、旧帝劇からは想像もできないほどの完備した機能の大劇場を納め、構造的にも異質な事務所ビルとの一体化を進めるには、大きな苦勞があったと思われる。共同ビルであるために、外観に劇場らしさが十分表現されず、劇場玄関寄り付きの窮屈さなどが指摘されるが、それはむしろ設計条件の厳しさとして受取るべきではあるまいか。

この劇場とほとんど同時期に落成した国立劇場が、あまりに暗いと評されるほど地味過ぎる外装を持っているのに

## 工事概要

|   |
|---|
| <b>建築概要</b>   |
| 敷地面積 9,688m <sup>2</sup>                                  |
| 建築面積 9,070m <sup>2</sup>                                  |
| 延床面積 116,885m <sup>2</sup>                                |
| 構造規模 鉄骨鉄筋コンクリート造  |
| 地下6階 地上9階 塔屋3階  |
| <b>仕上げ概要</b> (国際ビルチング)                                    |
| 外装  |
| 低層部 柱型：花崗岩 サッシュ：ステンレスヘアライン スパンドレル：花崗岩                     |
| 上部カーテンウォール：ステンレスヘアライン スパンドレル：ボーダータイル ガラス：熱線吸収ガラス          |
| 内装  |
| 1階玄関ホール 床：大理石乱貼りブロック 現場テラゾー 壁：大理石 天井：石膏プラスター塗り 巾木：花崗岩     |
| 1階エレベーターホール 床：大理石乱貼りブロック 現場テラゾー 壁：陶板タイル 天井：ガラスモザイク 巾木：花崗岩 |

比べて、この劇場はいかにも芝居を観るといふ華やいだ気分にあふしく明るい外装と、華やかなホワイエを持っていることは、観客を芝居の雰囲気に入れ込むのに十分であろう。

地下5～6階は両方とも設備機械室とし、地下3～4階は両方とも駐車場として互いに連絡し、地下1～2階は両方とも商店街として、劇場の観客にも食事と買物が自由にできるように計画されている。

国際ビルについていえば、帝劇の左側と背後とをL字型に取巻いていて、貸事務室部分はコア・システムとして手慣れた処理をしているが、帝劇部分と分離した空調設備を設けるには相当の苦心が払われたと思われる。

帝劇部分についていえば、1階ホワイエから2階へ上る右側階段脇に飾られた、細長く捻れた金属板の列の反射する窓のステンドグラスの模様の美しさは、真に劇場らしく見事である。さらに、地下6階にまで達する舞台の迫り機構は東洋一と称されるだけあって、回り舞台とスライディングステージとをかねて、演出のあらゆる可能性を備えたものとして、今後の活用に大いに注目したい。また音響、照明、吊り物等の舞台設備のすべてについても、実によく整備されている。

以上のような企画と設計に対して、すべての施工者の施工が十分な熟練と精度でこれに応え、設計の意図を遺憾なく発揮している点は、BCS賞の対象として申分ないものであって、最近フォルムだけに重点をおいて設計し、舞台の機能が軽視されたオーディトリウムが少なくない時に、雰囲気の上からも機能の点からも安心して芝居ができ、また芝居が観られる劇場として、この帝国劇場を推すものである。

|  |
|--|
| 基準階エレベーターホール 床：ビニール系タイル 壁：トルギスキン 天井：石膏プラスターペンキ 巾木：テラゾーブロック                       |
| 基準階事務室 床：リノリウム 壁：プラスター 天井：吸音テックス 巾木：モルタルvp                                       |
| <b>設備概要</b>  |
| 空調設備   |
| 冷熱源 冷凍機4基(1,150m冷凍トン) ボイラー3基(常用出力6.9トン) ポンプ類12台 冷却塔3基 空気調和機39台58系統 換気逆排風機30台22系統 |
| 給排水衛生設備  |
| ポンプ類26台(土木 雑用水 消火 排水用)   |
| 電気設備   |
| 電力引込み 第3東京ビルディング電気室より洞道をへて3.3kvにて引込む   |
| エレベーター設備 乗用12台直流歯車無式150m/分 定員17名 人荷用1台交流2段速度60m/分 定員30名                          |

## REVIEW

by Katsuo Ando  
Sueharu Suzuki  
Yoshifusa Funakoshi

This jointly owned building has attracted admiring attention for its particularly graceful appearance among the row of buildings facing the moat, in front of the Imperial Palace in Marunouchi, Tokyo.

Two independent buildings, the Mitsubishi Naka Third Building and the Imperial Theater, had formerly stood on the site of this new building, and, as a part of the synthetic development plan for the Marunouchi District, they were replaced by one jointly owned building. Consequently, the inside of the building was almost completely divided vertically into two parts, and the design was separately undertaken by Mitsubishi Real Estate for the Kokusai part of the building, the Abe Architectural office for the Imperial Theater, and Mr. Yoshiro Taniguchi for the outside appearance of the entire building and for the interior decoration of the Theater. Located in one section of a vertically divided part is the ground theater functioning perfectly, beyond even the hopes inspired by the former Imperial Theater. There must have

**仕上げ概要** (帝国劇場)

外装

低層部 柱型 壁：花崗岩 サッシュ：ステンレスヘアライン スパンドレル：花崗岩 軒天井：アルミニウム自然発色

上層部 柱型：花崗岩 カーテンウォール：ステンレスヘアライン スパンドレル：特殊窯変タイル ガラス：熱線吸収ガラス

内装

客席 床：じゅうたん 壁：木製バイル特殊羽重ね 天井：有孔合板及びフレキシブルボード布貼り塗装

ロビー回り 床：じゅうたん 柱型：花崗岩 壁：志野タイル 花崗岩 特殊レンガ 布 小巾板など 天井：有孔合板

**設備概要**

電気設備

受電用5変圧器25,000 kva×2台

給排水衛生設備

受水槽3,000m<sup>3</sup> 高置水槽25m<sup>3</sup>×2基 揚水ポンプ130mmφ×1,450 l/m×85m×37kw×3台 排水ポンプ160mmφ×2,000 l/m×

been many difficulties in the marriage of a theater with an office building in a heterogeneous structure. Although it can be pointed out that the appearance is not fully expressive of a theater because of the joint character of the building, and that the front entrance of the theater is rather confined, these should be received as showing the limits imposed by the design conditions.

In contrast with the sober appearance of the National Theater which is criticized as being too dark, this building has a bright outside finish and cheerful foyer suitable for the gay mood of theater and will surely draw spectators into the world of the theater.

The fifth and sixth basements are both occupied by machinery rooms for equipment. The third and fourth basements are joined for parking space. The first and second basements are planned as a shopping center where theater spectators may also dine and shop.

The Kokusai Building embraces the left and back sides of the Imperial Theater in an L-shaped structure. The section containing rental offices is skillfully disposed of by the core system, but it is supposed that considerable efforts were made to arrange an airconditioning system separate from that of the theater part.

In the Imperial Theater, the beauty of the patterns on the tinted glass of windows reflected on the row of twisted metal strips decorating the right staircase leading up from the first floor foyer to the second floor, is a really splendid accent to heighten the atmosphere of the theater. Moreover, the future utilization of the rising stage mechanism which goes down to the sixth basement should be closely watched, as it is reputed to be the best in the East, serving as a revolving stage as well as a sliding stage and possessing every possibility for the imaginative production of plays. Every piece of stage equipment for sound, lighting, hangings, and others is well arranged.

The facts that the construction work carried out by each contractor display an understanding response to the plans and designs with great skill and precision, and that the aim of the design is fully developed, show this building to be the perfect recipient of the BCS Prize. We recommend the Imperial Theater as a theater where actors can perform and spectators can enjoy plays completely free of any obstructions from either the points of atmosphere or function, unusual nowadays among the no small number of auditoriums designed to stress the form alone, with the stage functions neglected.

35m×26kw×2台 湧水排水ポンプ160mmφ×2,000 l/m×35m×26kw×2台

空調設備

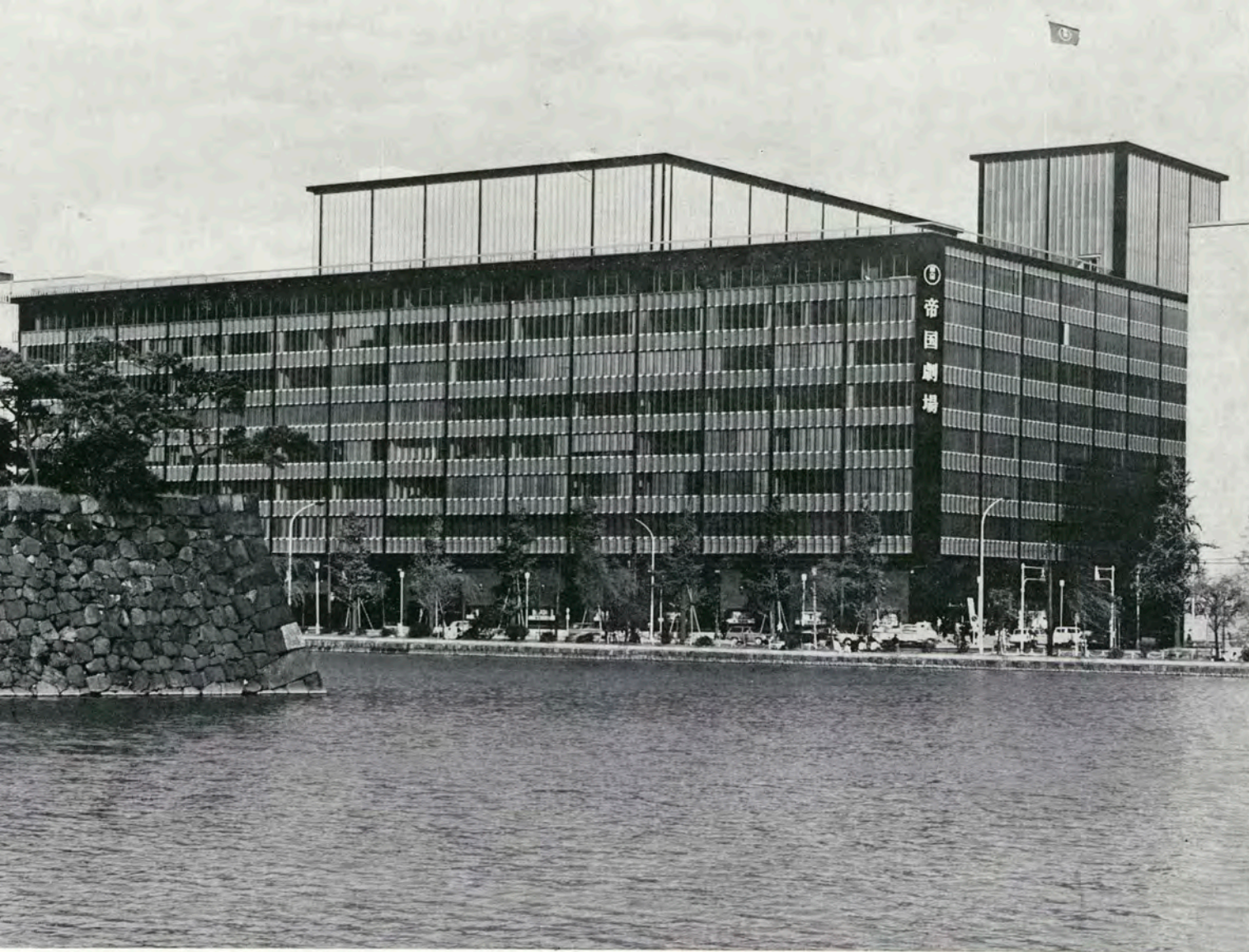
地下6階機械室にターボ冷凍機2基 高圧ボイラー1基 セクショナルボイラー2基及び蓄熱槽、熱交換器などを設置、冷温水を循環させ冷暖房を行なう



全景 General view  
52



東面 East side



南西面 Southwest side



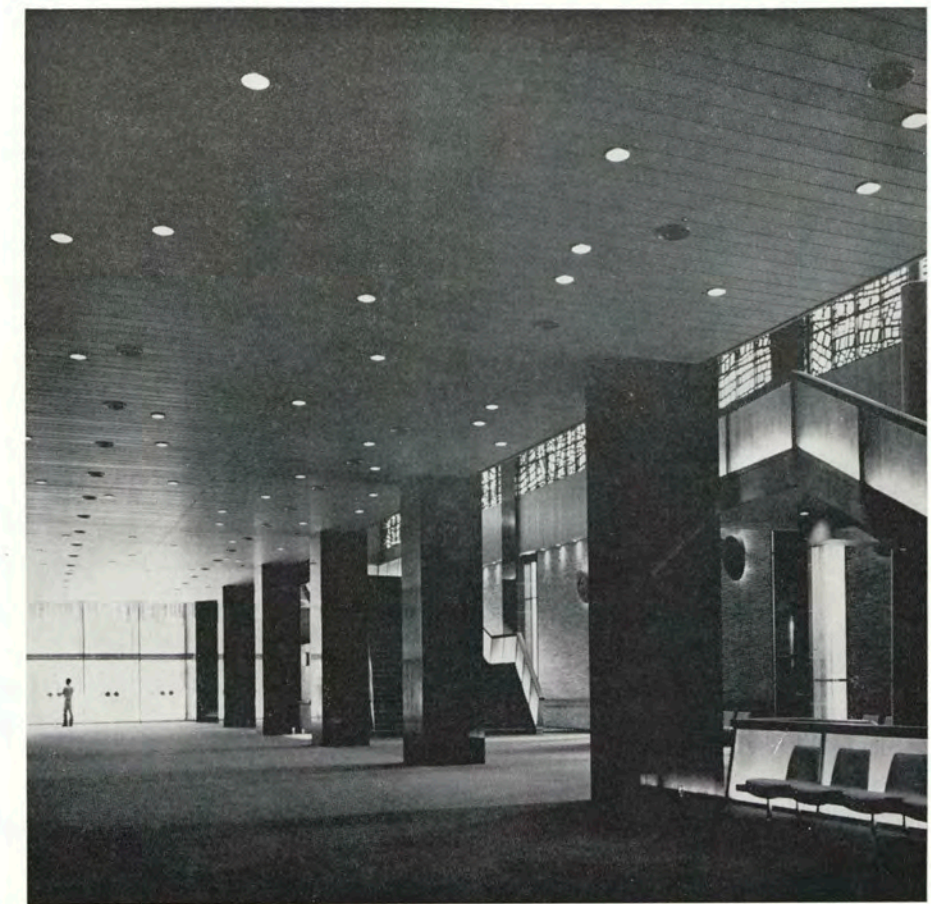
国際ビル正面入口 Main entrance of the National Building



南面 South side



帝国劇場ロビー Lobby of the Imperial Theater



ロビー Lobby



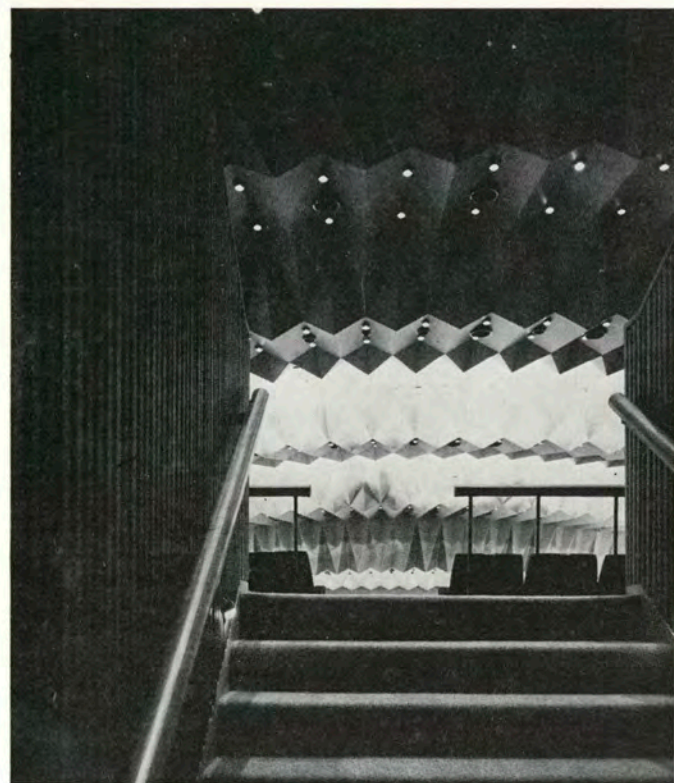
ロビー階段 Staircase in the lobby



◀休憩室 Rest room



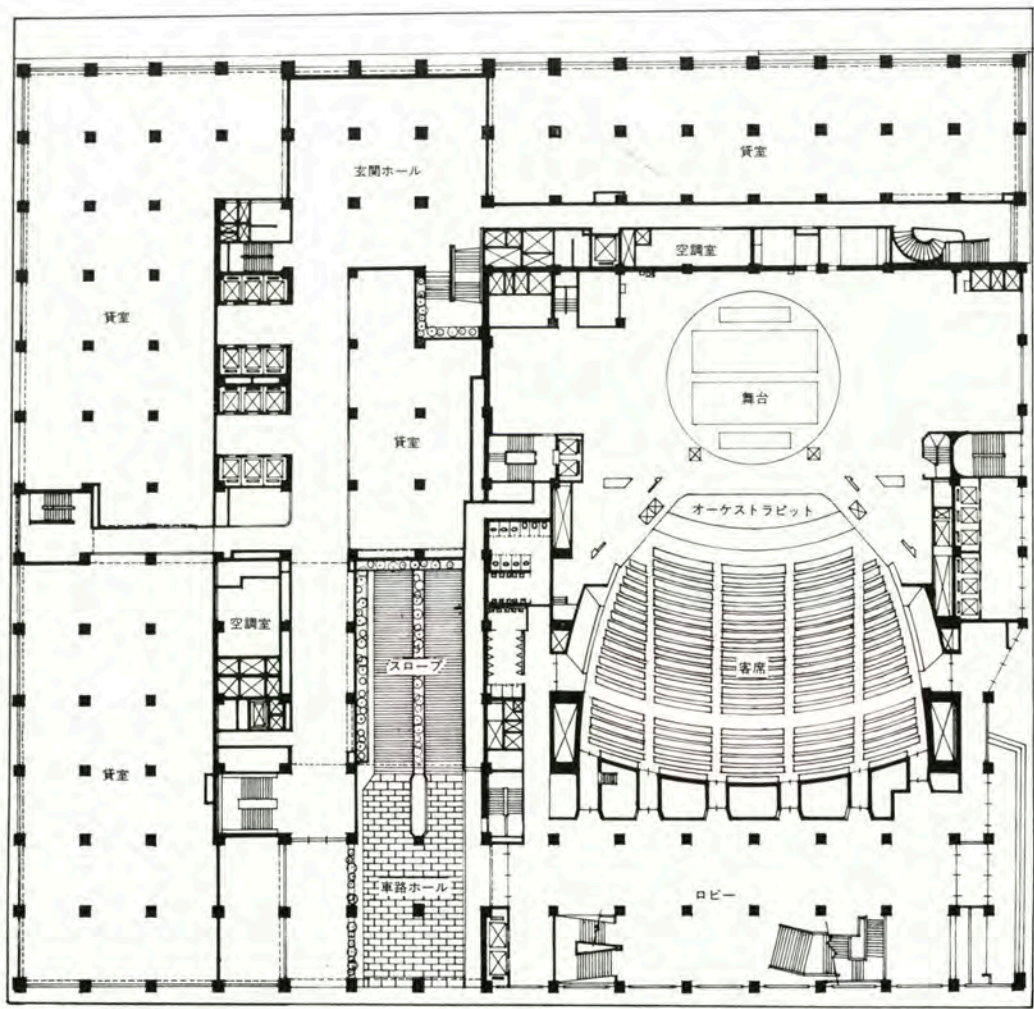
劇場客席 Seats for guests in the theater



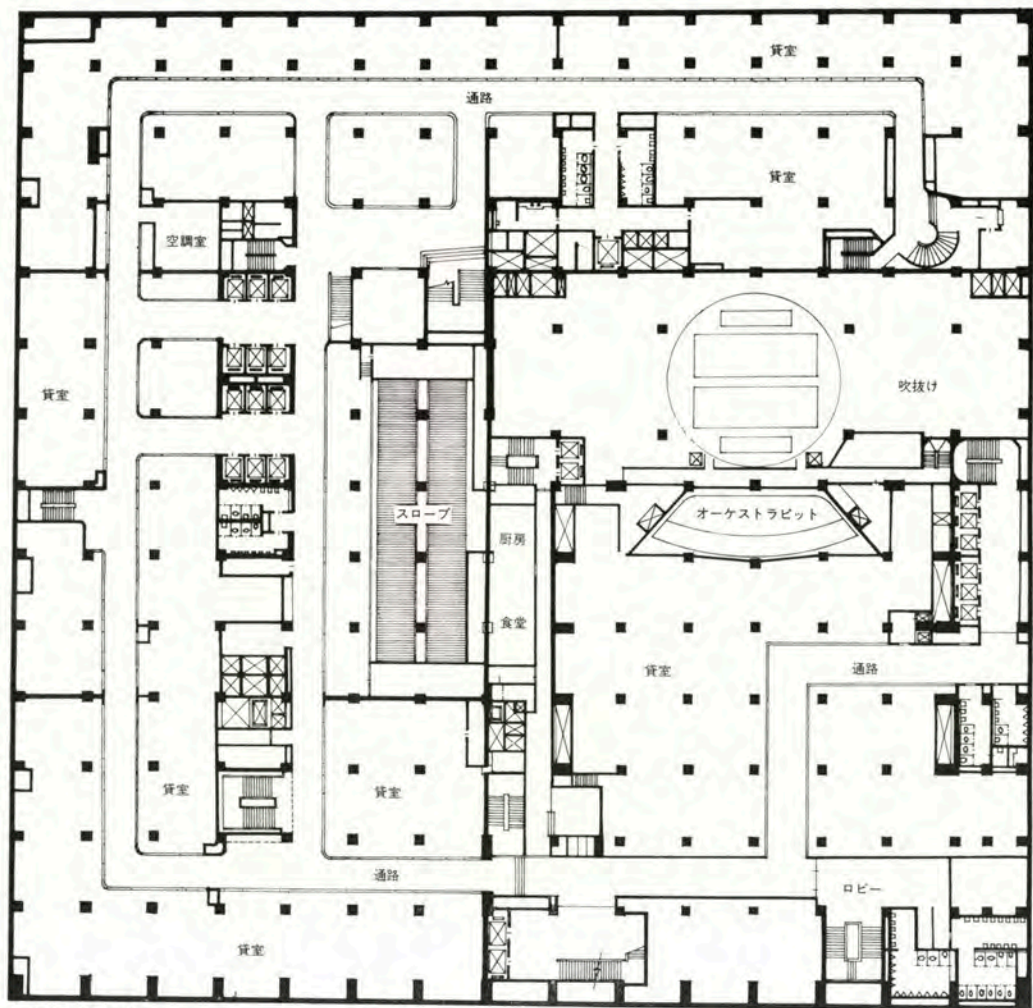
劇場階段 Staircase in the theater



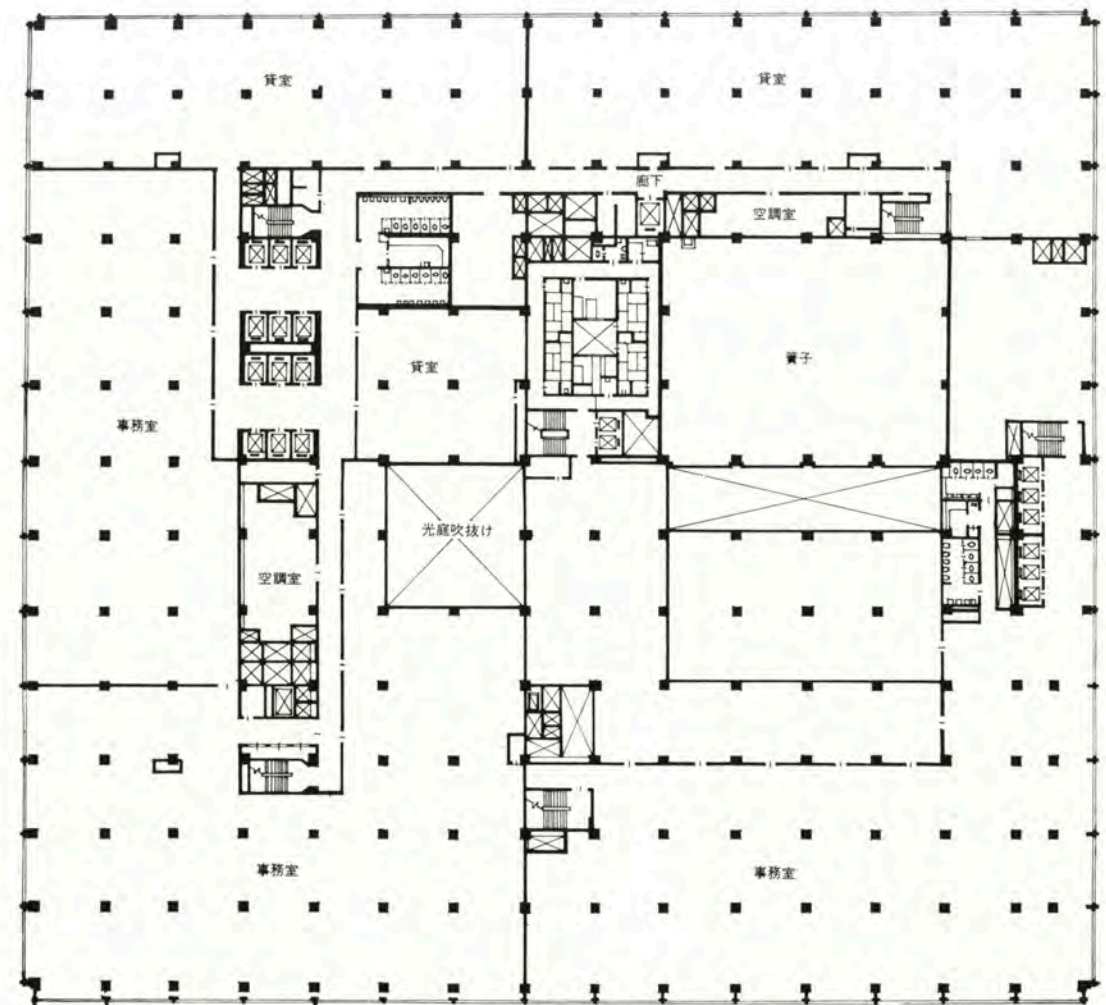
劇場客席 Seats for guests in the theater



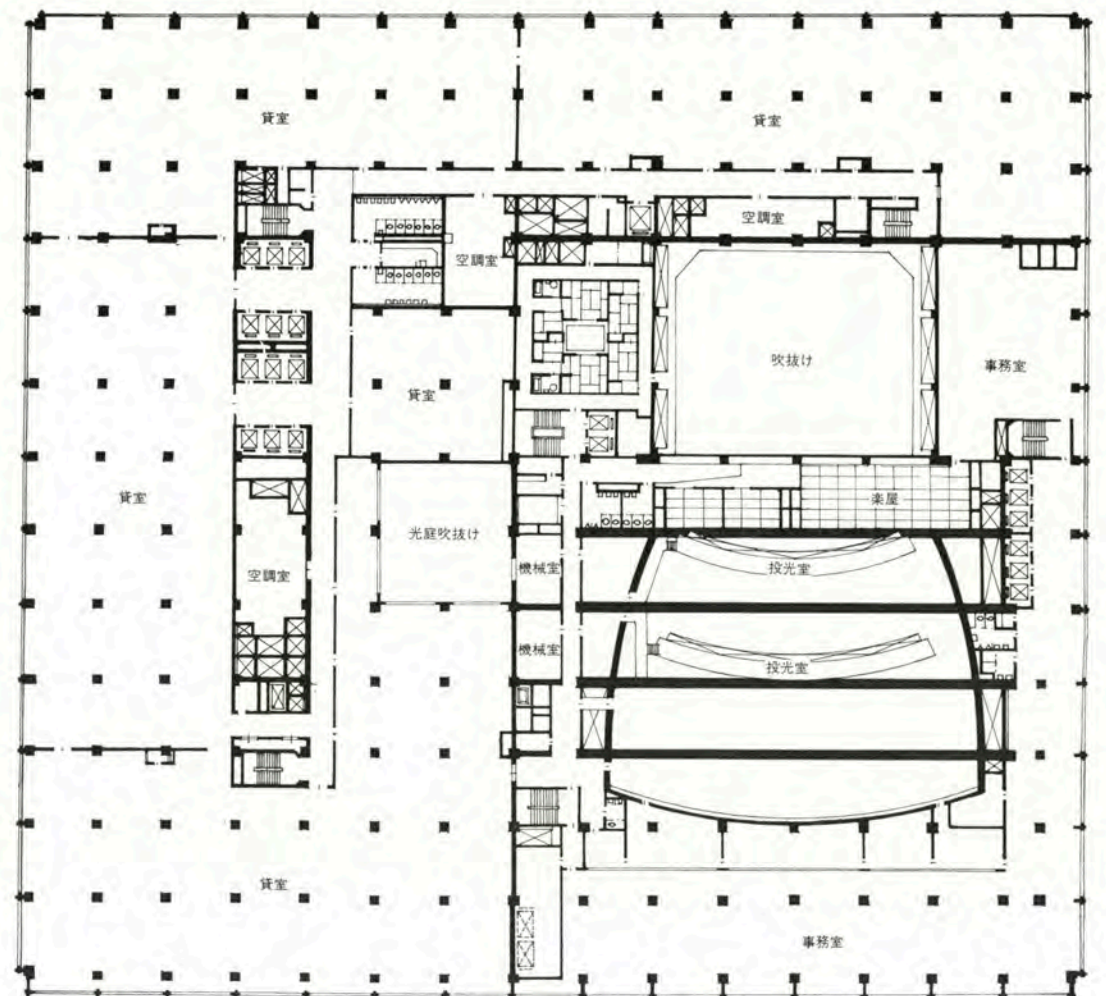
1階平面



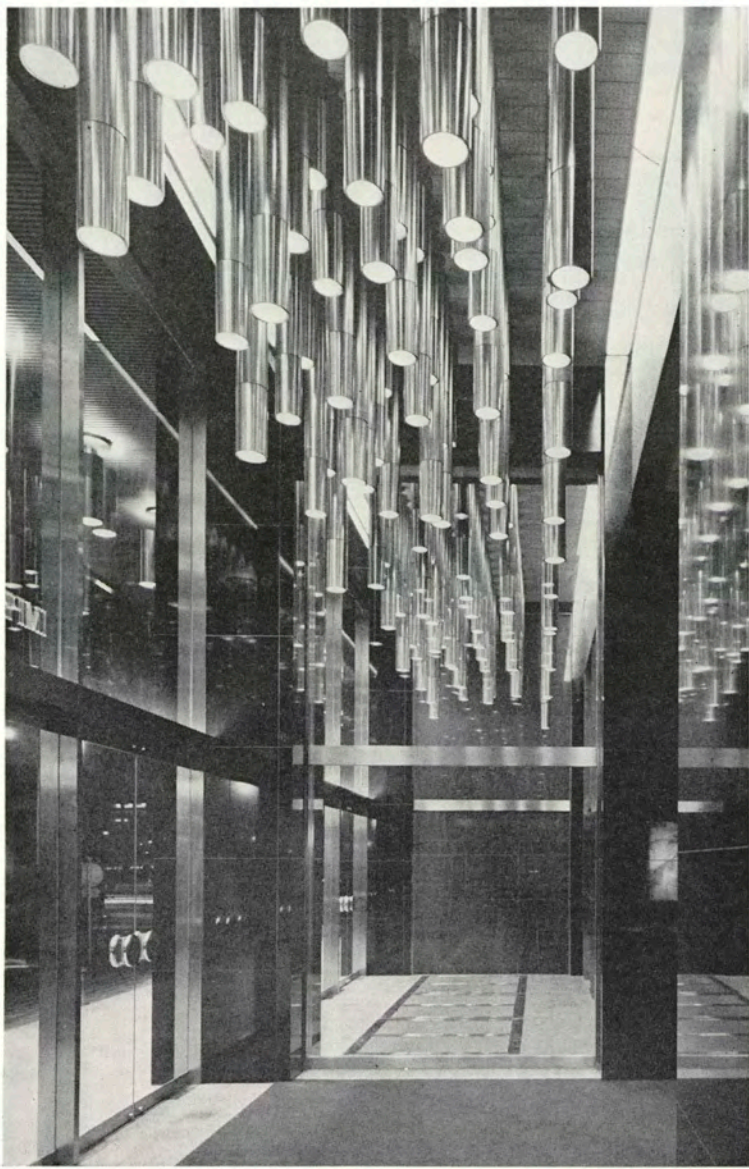
地下1階平面



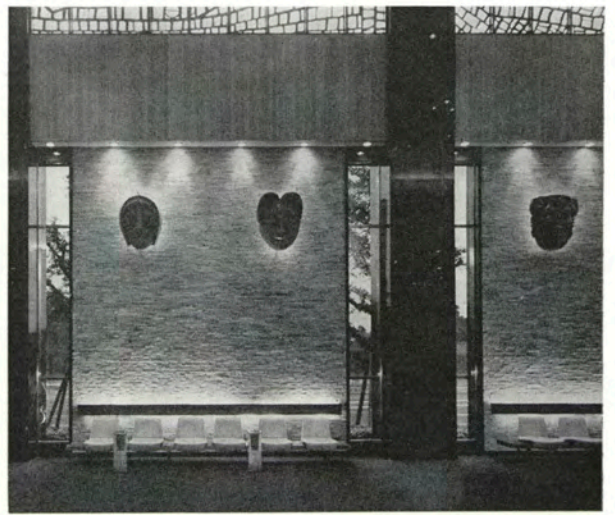
8階平面



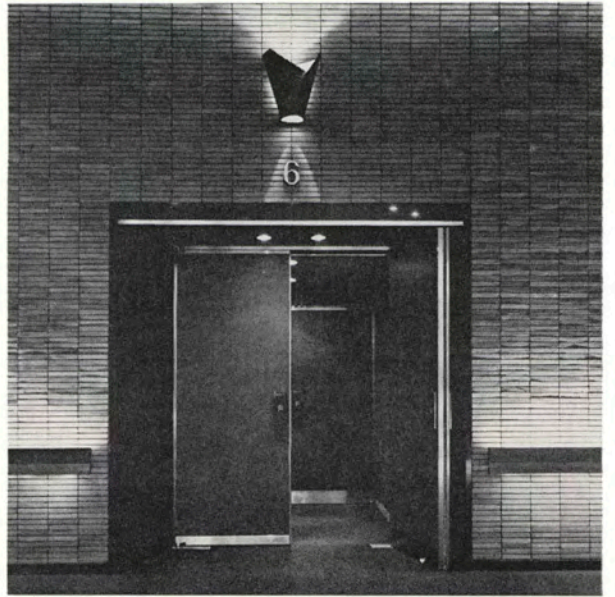
5階平面



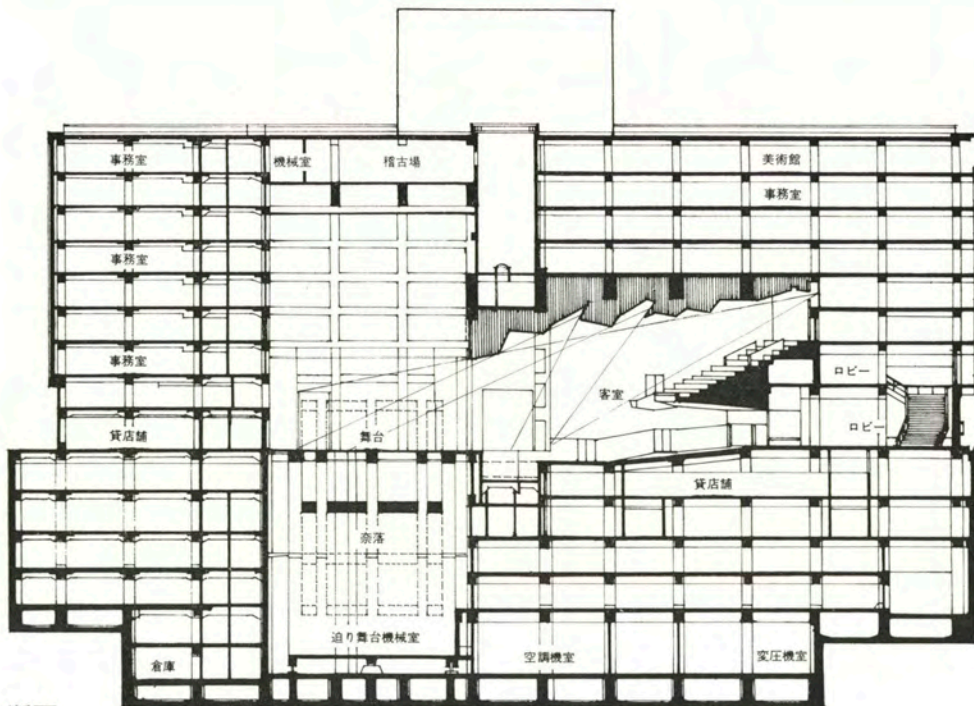
帝国劇場正面入口 Main entrance of the Imperial Theater



ロビー壁面 Mural in the lobby



劇場入口 Entrance to the theater



断面